

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

16 FÉVRIER 2011

Projet de loi portant assentiment à l'avenant du 30 avril 2010 à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, approuvé par la loi du 10 mai 2006

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	3
Avenant à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle	5
Avant-projet de loi	10
Avis du Conseil d'État	11

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

16 FEBRUARI 2011

Wetsontwerp houdende instemming met het avenant van 30 april 2010 aan het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, Waals en Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, bekrachtigd door de wet van 10 mei 2006

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	3
Avenant aan het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie	5
Voorontwerp van wet	10
Advies van de Raad van State	11

EXPOSÉ DES MOTIFS

Le présent projet de loi vise à demander au Parlement de porter assentiment à l'avenant du 30 avril 2010 à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, approuvé par la loi du 10 mai 2006.

En vue de poursuivre la politique et les efforts communs des différents niveaux de pouvoir pour le développement de l'économie sociale, il convient de rédiger chaque an un avenant à l'accord de coopération relatif à l'économie plurielle. Cet avenant fixe le montant que les autorités fédérales prévoient pour l'année budgétaire en question en vue du cofinancement des efforts communs à livrer avec les régions concernées et la Communauté Germanophone, ainsi que la répartition de ces moyens financiers.

Pour l'an 2008 le montant s'élève à 15 854 242,00 euros à imputer sur le budget de l'ONEM.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2 : prévoit l'approbation de l'avenant 2008 à l'accord de coopération du 30 mai 2005 relatif à l'économie plurielle.

La vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale,

Laurette ONKELINX.

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,

Joëlle MILQUET.

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vincent VAN QUICKENBORNE.

Le secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté,

Philippe COURARD.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Onderhavig ontwerp van wet heeft tot doel de instemming van het parlement te vragen met het avenant van 30 april 2010 aan het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, Waals en Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, bekrachtigd door de wet van 10 mei 2006.

Teneinde het beleid en de gezamenlijke inspanningen voor de ontwikkeling van de sociale economie vanuit de verschillende beleidsniveaus voort te zetten, wordt jaarlijks een avenant aan het samenwerkingsakkoord betreffende de meerwaardeneconomie opgesteld. Dit avenant stelt het bedrag vast dat de federale overheid voor het desbetreffende begrotingsjaar voorziet ter cofinanciering van gezamenlijke inspanningen, te leveren met de betrokken gewesten en de Duitstalige Gemeenschap, alsook de verdeling van deze financiële middelen.

Voor het jaar 2008 betreft het een bedrag van 15 854 242,00 euro aan te rekenen op de begroting van de RVA.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELLEN

Artikel 2: voorziet in de goedkeuring van het avenant 2008 aan het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 betreffende de meerwaardeneconomie.

De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie,

Laurette ONKELINX.

De vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen,

Joëlle MILQUET.

De minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Vincent VAN QUICKENBORNE.

De staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,

Philippe COURARD.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Première ministre et ministre des Affaires sociales et de la santé publique, chargée de l'Intégration sociale, Notre Vice-Première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, Notre ministre pour l'Entreprise et la Simplification, et Notre secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre secrétaire d'État à l'Intégration sociale et la Lutte contre la pauvreté, est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer au Sénat le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'avenant du 30 avril 2010 à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, est approuvé.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale,

Laurette ONKELINX.

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,

Joëlle MILQUET.

WETSONTWERP

ALBERT II,

Koning der Belgen

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, Onze Vice-Eerste minister en minister van werk en Gelijke Kansen, Onze minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, en Onze staatssecretaris van Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De avenant van 30 april 2010 aan het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, wordt goedgekeurd.

Gegeven te Brussel, 22 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie,

Laurette ONKELINX.

De vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen,

Joëlle MILQUET.

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vincent VAN QUICKENBORNE.

*Le secrétaire d'État à l'Intégration sociale
et à la Lutte contre la pauvreté,*

Philippe COURARD.

De minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Vincent VAN QUICKENBORNE.

*De staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie
en Armoedebestrijding,*

Philippe COURARD.

AVENANT

à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle.

Vu l'article 35 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 4, 6 et 92*bis*, § 1^{er}, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988, et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 42;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 55*bis*;

Vu le Décret du conseil de la région wallonne du 6 mai 1999 et le décret du conseil de la Communauté germanophone du 10 mai 1999 concernant l'exercice par la Communauté germanophone des compétences de la Région wallonne en matière d'emploi et de fouilles;

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 26 juin 2001 portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région Flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale du 4 juillet 2000;

Vu la Loi du 10 mai 2006 portant assentiment à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région Flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle;

Vu le décret du Parlement flamand du 16 juin 2006 portant assentiment à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle;

Vu le décret du Conseil Régional wallon du 16 mars 2006 portant assentiment à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle;

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 février 2006 portant assentiment à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle;

Vu le décret du Conseil de la Communauté germanophone du 21 décembre 2005 portant assentiment à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle;

Vu les lignes directrices européennes en matière d'emploi pour l'année 2003, approuvées par le Conseil européen du 22 juillet 2003 et confirmée par le Conseil européen de Bruxelles du 18 juin 2004, notamment les lignes directrices 7 et 10;

Vu l'accord gouvernemental fédéral du 18 mars 2008;

Vu la déclaration gouvernementale de la Communauté germanophone du 15 septembre 2009;

AVENANT

aan het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige gemeenschap betreffende de meerwaardenconomie.

Gelet op het artikel 35 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 4, 6 en 92*bis*, § 1; ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 55*bis*;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 6 mei 1999 en het decreet van de Duitstalige gemeenschapsraad van 10 mei 1999 houdende de uitoefening door de Duitstalige Gemeenschap van de bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake Tewerkstelling en Opgravening;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 en 58;

Gelet op de wet van 26 juni 2001 betreffende de instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie van 4 juli 2000;

Gelet op de wet van 10 mei 2006 betreffende de instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardenconomie van 30 mei 2005;

Gelet op het decreet van het Vlaams Parlement van 16 juni 2006 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Staat, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardenconomie;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 maart 2006 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Staat, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardenconomie;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestraad van 23 februari 2006 houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Staat, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardenconomie;

Gelet op het decreet van de Raad van de Duitstalige gemeenschap van 21 december 2005 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Staat, de gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardenconomie;

Gelet op Europese werkgelegenheidsrichtsnoeren van 2003, bevestigd door de Europese Raad van 22 juli 2003 en herbevestigd door de Europese Raad van Brussel van 18 juni 2004, in het bijzonder de richtsnoeren 7 en 10;

Gelet op het federaal regeerakkoord van 18 maart 2008;

Gelet op de regeringsverklaring van de Duitstalige Gemeenschap van 15 september 2009;

Vu l'accord gouvernemental flamand du 15 juillet 2009;

Vu l'accord gouvernemental wallon du 17 juillet 2009;

Vu l'accord gouvernemental bruxellois du 12 juillet 2009;

Considérant que l'État fédéral, la Communauté germanophone et les Régions estiment que le développement d'une économie sociale doit être envisagé dans la perspective du développement d'une économie plurielle;

Considérant que l'État fédéral, la Communauté germanophone et les Régions souhaitent reconfirmer et développer plus avant leurs ambitions et engagements communs tels que précisés dans l'accord de coopération relatif à l'économie sociale du 4 juillet 2000, en vue du renforcement et du développement de l'économie sociale et de l'économie plurielle;

Considérant qu'il est essentiel de considérer l'économie dans sa globalité en y intégrant non seulement des objectifs économiques, mais aussi des objectifs sociaux, environnementaux et éthiques. De ce fait, il faut donc veiller à développer des projets qui mettent davantage l'accent sur des objectifs sociaux tels que l'accompagnement, la formation ou l'intégration de publics particulièrement fragilisés au sein de la société. Les parties contractantes soulignent le besoin de nouveaux partenariats constructifs et d'un dialogue social pour le développement de l'économie plurielle;

Considérant que l'accord de coopération relatif à l'économie plurielle met l'accent sur la valeur des initiatives combinant des objectifs sociaux et une dynamique économique. Ces objectifs sociaux se situent tant au niveau de l'intégration socioprofessionnelle de groupes cibles qu'à celui du maintien ou du rétablissement de la cohésion sociale, de la promotion de l'égalité des chances, de la recherche d'une société interculturelle, du respect durable de l'environnement, du renforcement des liens entre le Nord et le Sud, etc.;

Considérant que ces objectifs peuvent être appréhendés comme un défi important pour la vie économique dans sa totalité et que les entreprises peuvent remplir un rôle et une responsabilité importante dans la poursuite d'un développement plus durable;

Considérant que les synergies entre les principes de l'économie classique et ceux de l'économie sociale doivent être explorées, soutenues et stimulées davantage;

Considérant qu'il existe un besoin de disposer de modèles et d'instruments permettant de donner un aperçu objectif de la plus-value tant sociale qu'économique des initiatives prises au sein de l'économie classique et de l'économie sociale;

Considérant que les diverses autorités doivent orienter leur politique de soutien en tenant compte des résultats des analyses susmentionnées;

Considérant que le respect des règles en matière de concurrence doit également être considéré sous cet angle;

Considérant que la poursuite du développement et l'ancrage structurel des services de proximité, en vue de satisfaire des besoins individuels et collectifs au niveau local, permettent une augmentation importante des possibilités d'emploi et que ces services contribuent dans une large mesure au renforcement de la cohésion sociale, principalement en raison de l'approche participative qui leur est caractéristique;

Considérant que l'État fédéral, la Communauté germanophone et les Régions peuvent et doivent soutenir des initiatives en ce sens dans le respect de leurs compétences respectives;

Gelet op het Vlaams regeerakkoord van 15 juli 2009;

Gelet op het Waals regeerakkoord van 17 juli 2009;

Gelet op het Brussels regeerakkoord van 12 juli 2009;

Overwegende dat de federale Staat, de Duitstalige Gemeenschap en de gewesten van oordeel zijn dat de uitbouw van een sociale economie in het perspectief dient geplaatst van de uitbouw van een meerwaardeneconomie;

Overwegende dat de federale Staat, de Duitstalige Gemeenschap en de gewesten hun gezamenlijk verbintenissen en ambities als bedoeld in het samenwerkingsakkoord voor sociale economie van 4 juli 2000, met het oog op een verdere versterking en uitbouw van de sociale economie en de meerwaardeneconomie wensen te herbevestigen en verder uit te bouwen;

Overwegende dat het belangrijk is de economie in haar globaliteit te beschouwen waarbij niet alleen economische maar ook sociale, ecologische en ethische doelstellingen worden geïntegreerd. Ervan uitgaande dat men moet er ook voor zorgen dat er projecten ontwikkeld worden die de sociale objectieven zoals begeleiding, vorming of integratie van kansengroepen in de maatschappij meer beklemtonen. Onderstrepen de contracterende partijen de noodzaak aan nieuwe constructieve partnerships en een maatschappelijke dialoog voor de ontwikkeling van een zogenaamde meerwaardeneconomie;

Overwegende dat het samenwerkingsakkoord meerwaarden-economie de waarde beklemtoont van initiatieven die maatschappelijke doelstellingen combineren met een economische dynamiek. Deze maatschappelijke doelstellingen situeren zich zowel op het vlak van de socio-professionele integratie van kansengroepen als op het vlak van het behoud of het herstel van de sociale cohesie, het bevorderen van gelijke kansen, het streven naar een interculturele samenleving, het duurzaam omgaan met het leefmilieu, het versterken van de banden tussen Noord en Zuid, e.a.;

Overwegende dat deze doelstellingen ook kunnen beschouwd worden als een belangrijke uitdaging voor de economie in haar totaliteit en dat ondernemingen een belangrijke rol en verantwoordelijkheid te vervullen hebben in het streven naar een meer duurzame ontwikkeling;

Overwegende de synergieën tussen principes uit de reguliere en de sociale economie beter dienen te worden onderzocht, gesteund en gestimuleerd;

Overwegende dat er nood bestaat aan modellen en instrumenten die zowel de maatschappelijke als de economische meerwaarde van initiatieven binnen de sociale economie en binnen de reguliere economie op objectieve wijze in kaart brengen;

Overwegende dat de diverse overheden hun ondersteuningsbeleid moeten oriënteren rekening houdend met de resultaten van de hierboven vermelde analyses;

Overwegende dat het naleven van de concurrentieregels ook vanuit deze invalshoek dient belicht te worden;

Overwegende dat de verdere uitbouw en structurele verankering van buurt- en nabijheidsdiensten met het oog op het invullen van collectieve of individuele behoeften op lokaal vlak belangrijke groeikansen op het vlak van werkgelegenheid bieden, en tevens een belangrijke bijdrage leveren in het versterken van de sociale cohesie, voornamelijk door hun kenmerkende participatieve aanpak;

Overwegende dat de federale Staat, de Duitstalige Gemeenschap en de gewesten vanuit hun respectievelijke bevoegdheden initiatieven in die zin kunnen en moeten ondersteunen;

Considérant qu'il est dès lors souhaitable, dans le cadre d'une harmonisation mutuelle des dispositifs, d'une mise en œuvre coordonnée des moyens budgétaires et d'une élaboration d'un programme de suivi précis des objectifs fixés, que l'État, la Communauté germanophone et les Régions concluent un accord de coopération;

Considérant le fait que la poursuite des efforts fournis en matière de mise au travail pour les groupes à risque et en particulier pour les bénéficiaires d'un revenu d'intégration ou d'une aide sociale financière, entrepris dans le cadre de la loi du 10 mai 2006 portant assentiment à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, doivent être encouragés incessamment; que l'économie sociale constitue un lieu approprié à la mise au travail et à l'accompagnement de ce groupe cible; que les efforts des Régions et de la Communauté germanophone en vue d'une poursuite du développement de l'économie sociale doivent immédiatement être soutenus dans le cadre commun de l'accord de coopération; qu'il est essentiel que les réalisations des objectifs de l'accord puissent perdurer de manière continue à travers les initiatives communes à l'État fédéral, aux Régions et à la Communauté germanophone; qu'il est essentiel que les moyens que l'État fédéral y consacre pour l'an 2008, puissent être libérés rapidement;

L'État fédéral, représenté par la Vice-première ministre, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, la Vice-première ministre, ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances, le ministre compétent pour l'Economie, et le secrétaire d'État à l'Intégration sociale et la Lutte contre la pauvreté;

La Communauté germanophone, représentée par son Gouvernement, en la personne du ministre-Président et en la personne du ministre compétent pour l'Emploi;

La Communauté flamande, représentée par le gouvernement flamand, en la personne du ministre-Président et en la personne de la ministre flamande compétente pour l'Economie sociale;

La Région wallonne, représentée par le gouvernement wallon, en la personne du ministre-Président et en la personne du ministre compétent pour l'économie sociale;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le gouvernement de Bruxelles-Capitale, en la personne du ministre-Président et en la personne du ministre bruxellois compétent pour l'Economie et l'Emploi;

Convient ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans l'article 8 de l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, il est inséré un § 1^{quater}, rédigé comme suit :

« § 1^{quater}. Dans les conditions fixées à l'article 9, les autorités fédérales prévoient pour l'année budgétaire 2008 un montant de € 13 756 704,00 en vue du cofinancement des efforts communs à livrer avec les Régions concernées et la Communauté germanophone, selon la répartition suivante :

55,7% des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région flamande;

33% des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région wallonne;

10% des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région de Bruxelles-Capitale;

Overwegende dat het derhalve wenselijk is dat de federale Staat, de Duitstalige Gemeenschap en de gewesten in het kader van een wederzijdse afstemming van de beleidsmaatregelen, een gecoördineerde inzet van budgettaire middelen en een nauwgezette monitoring van de vooropgestelde doelstellingen, een samenwerkingsakkoord sluiten;

Overwegende de omstandigheid dat de voortzetting van de tewerkstellingsinspanningen voor risicogroepen en in het bijzonder voor gerechtigden op maatschappelijke integratie en een financiële maatschappelijke hulp in het kader van de wet van 10 mei 2006 betreffende de instemming met het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, onverwijld moeten worden bevorderd; dat de sociale economie-initiatieven voor deze doelgroep een geschikte plaats van tewerkstelling en begeleiding vormen; dat de inspanningen van de gewesten en de Duitstalige gemeenschap voor de verdere ontwikkeling van de sociale economie onverwijld in het gezamenlijk kader van het samenwerkingsakkoord verder ondersteund moeten worden; dat het essentieel is dat de verwezenlijking van de doelstellingen van het akkoord door de gezamenlijke initiatieven van de federale staat, de gewesten en de Duitstalige gemeenschap zonder onderbreking kan worden verdergezet; dat het essentieel is dat de middelen die daartoe ingezet worden door de federale overheid voor het jaar 2008 onverwijld worden vrijgemaakt;

De federale Staat, vertegenwoordigd door de Vice-eerste minister, minister van Sociale zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, de Vice-eerste minister, minister van Werk en Gelijke Kansen, de minister bevoegd voor Economie en de staatssecretaris voor Maatschappelijke integratie en Armoedebestrijding;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van de minister-President, en van de minister bevoegd voor Werkgelegenheid;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse regering, in de persoon van de minister-President en van de Vlaamse minister bevoegd voor Sociale Economie;

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse regering, in de persoon van de minister-President en van de minister bevoegd voor sociale economie;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke regering, in de persoon van de minister-President en van de Brusselse minister bevoegd voor Economie en Tewerkstelling;

Komen het volgende overeen :

Artikel 1. In artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, wordt een § 1^{quater} ingevoegd, luidende :

« § 1^{quater}. Onder de voorwaarden bepaald in artikel 9 wordt voor het begrotingsjaar 2008 door de federale overheid een bedrag van € 13 756 704,00 voorzien ter cofinanciering van gezamenlijke inspanningen te leveren met de betrokken Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap volgens de volgende verdeling :

55,7% van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Vlaamse Gewest;

33% van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Waals Gewest;

10% van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

1,3 % des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Communauté germanophone. ».

Article 2. Dans l'article 8 de l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, il est inséré un § 2^{quater}, rédigé comme suit :

« § 2^{quater}. Dans les conditions fixées à l'article 9, les autorités fédérales prévoient pour l'année budgétaire 2008 un montant de € 2 097 538,00 en vue du cofinancement des efforts communs devant être fournis dans le cadre des services de proximité avec les Régions concernées et la Communauté germanophone, selon la répartition suivante :

55,7 % des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région flamande;

33 % des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région wallonne;

10 % des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Région de Bruxelles-Capitale;

1,3 % des moyens fédéraux sont mis à la disposition des initiatives communes avec la Communauté germanophone. ».

Article 3 : Dans l'article 9§ 4, les mots « 28 février » sont remplacés par « 30 septembre ».

Article 4 : Les parties contractantes s'engagent à maintenir l'application de l'accord de coopération jusqu'au 31 décembre 2009

Fait à Bruxelles, le 30 avril 2010 en 5 exemplaires originaux (en néerlandais, français, allemand).

1,3 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met de Duitstalige Gemeenschap. ».

Artikel 2. In artikel 8 van het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, wordt een § 2^{quater} ingevoegd, luidende :

« § 2^{quater}. Onder de voorwaarden bepaald in artikel 9 wordt voor het begrotingsjaar 2008 door de federale overheid een bedrag van € 2 097 538,00 voorzien ter cofinanciering van gezamenlijke inspanningen te leveren in het kader van de buurt-en nabijheidsdiensten met de betrokken gewesten en de Duitstalige Gemeenschap volgens de volgende verdeling :

55,7 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Vlaamse Gewest;

33 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Waals Gewest;

10 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

1,3 % van deze federale middelen ter beschikking voor gezamenlijke initiatieven met de Duitstalige Gemeenschap. ».

Artikel 3 : In artikel 9§ 4 worden de woorden « 28 februari » vervangen door « 30 september ».

Artikel 4 : De overeenkomstsluitende partijen verbinden zich ertoe het samenwerkingsakkoord te handhaven tot en met 31 december 2009.

Opgemaakt te Brussel, op 30 april 2010 in 5 originele exemplaren (Nederlands, Frans, Duits).

Annexe

Pour l'année budgétaire 2008, les montants s'élèvent à

Bijlage

Voor het budgettaire jaar 2008, zijn de bedragen :

Budget 2008

	Aperçu des moyens des Régions durant l'année budgétaire 1999 (point de départ) — <i>Overzicht van de middelen van de gewesten voor het budgettaire jaar 1999 (startpunt)</i>	Clé de répartition prévue dans l'ACEP pour la répartition des moyens fédéraux — <i>Verdelingsleutel voorzien in het kader van de verdeling van de federale middelen in het SAME</i>	Financement fédéral dans le cadre de l'ACEP en 2008 (€ 13 756 704,00 +€ 2 097 538,00) — <i>Federale financiering in het kader van het SAME in 2008 (€ 13 756 704,00 +€ 2 097 538,00)</i>	Cofinancement régional dans le cadre de l'ACEP en 2008 (surplus par rapport au budget 1999) — <i>Regionale cofinanciering in het kader van het SAME in 2008 (bijkomende middelen ten opzichte van het budget 1999)</i>	Apport commun de moyens dans le cadre de l'ACEP en 2008 (fédéral + régional) — <i>Gezamenlijke bijdrage in het kader van het SAME in 2008 (regionaal + federaal)</i>	Apport de moyens propres à justifier par les régions dans le cadre de l'ACEP pour 2008 (budget 1999 + surplus régional des moyens dans le cadre du cofinancement) — <i>Door de gewesten te verantwoorden eigen middelen in het kader van het SAME voor 2008 (middelen 1999 + bijkomende regionale middelen in het kader van de cofinanciering)</i>	Total minimum de l'apport de moyens pour l'économie sociale (moyens propres de 1999 + moyens totaux fédéraux et régionaux dans le cadre de l'ACEP) — <i>Minimum bedrag voor de middelen voor de sociale economie (eigen middelen 1999 + totale middelen federaal en regionaal in het kader van het SAME)</i>
Région flamande. — <i>Vlaams Gewest</i>	€ 12 749 164,00	55,70 %	€ 8 830 813,03	€ 8 830 813,03	€ 17 661 626,05	€ 21 579 977,03	€ 30 410 790,05
Région wallonne. — <i>Waals Gewest</i>	€ 4 709 976,97	33,00 %	€ 5 231 900,00	€ 5 231 900,00	€ 10 463 799,99	€ 9 941 876,97	€ 15 173 776,96
Région de Bruxelles-Capitale. — <i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>	€ 1 375 809,06	10,00 %	€ 1 585 424,24	€ 1 585 424,24	€ 3 170 848,48	€ 2 961 233,30	€ 4 546 657,54
Communauté germanophone. — <i>Duitstalige Gemeenschap</i>	€ 0,00	1,30 %	€ 206 105,15	€ 206 105,15	€ 412 210,30	€ 206 105,15	€ 412 210,30
Total. — <i>Totaal</i>	€ 18 834 950,03	100,00 %	€ 15 854 242,42	€ 15 854 242,42	€ 31 708 484,83	€ 34 689 192,45	€ 50 543 434,86

**AVANT-PROJET DE LOI
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

Avant-projet de loi portant assentiment à l'avenant du 30 avril 2010 à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, approuvé par la loi du 10 mai 2006.

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'avenant du 30 avril 2010 à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, est approuvé.

*
* *

**VOORONTWERP VAN WET
VOOR ADVIES VOORGELEGD
AAN DE RAAD VAN STATE**

Voorontwerp van wet houdende instemming met de avenant van 30 april 2010 aan het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, bekrachtigd door de wet van 10 mei 2006.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De avenant van 30 april 2010 aan het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, wordt goedgekeurd.

*
* *

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 47.816/1
DU 11 FÉVRIER 2010

Le Conseil d'État, section de législation, première chambre, saisi par le secrétaire d'État à l'Intégration sociale, le 4 février 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, prorogé de dix jours, sur un avant-projet de loi « portant assentiment à l'avenant du xxx à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, approuvé par la loi du 10 mai 2006 », a donné l'avis suivant :

En ce qui concerne les éléments énumérés à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, le projet ne donne lieu à aucune observation.

La chambre était composée de

M. M. VAN DAMME, président de chambre,

MM. J. BAERT et W. VAN VAERENBERGH, conseillers d'État,

MM. M. RIGAUX et M. TISON, assesseurs de la section de législation,

Mme G. VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par M. F. VANNESTE, auditeur adjoint.

Le greffier,

G. VERBERCKMOES.

Le président,

M. VAN DAMME.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 47.816/1
VAN 11 FEBRUARI 2010

De Raad van State, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 4 februari 2010 door de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, verlengd met tien dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « houdende instemming met de avenant van xxx aan het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige gemeenschap betreffende de meerwaarde-economie, bekrachtigd door de wet van 10 mei 2006 », heeft het volgende advies gegeven :

Wat de elementen betreft opgesomd in artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, geeft het ontwerp geen aanleiding tot opmerkingen.

De kamer was samengesteld uit

De heer M. VAN DAMME, kamervoorzitter,

De heren J. BAERT en W. VAN VAERENBERGH, staatsraden,

De heren M. RIGAUX en M. TISON, assessoren van de afdeling Wetgeving,

Mevrouw G. VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer F. VANNESTE, adjunct-auditeur.

De griffier,

G. VERBERCKMOES.

De voorzitter,

M. VAN DAMME.